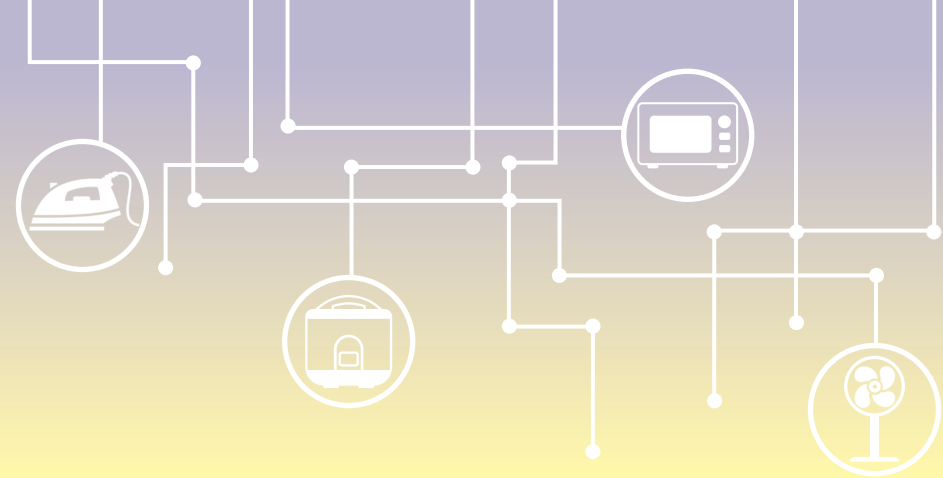




在香港供应家用电气产品须知

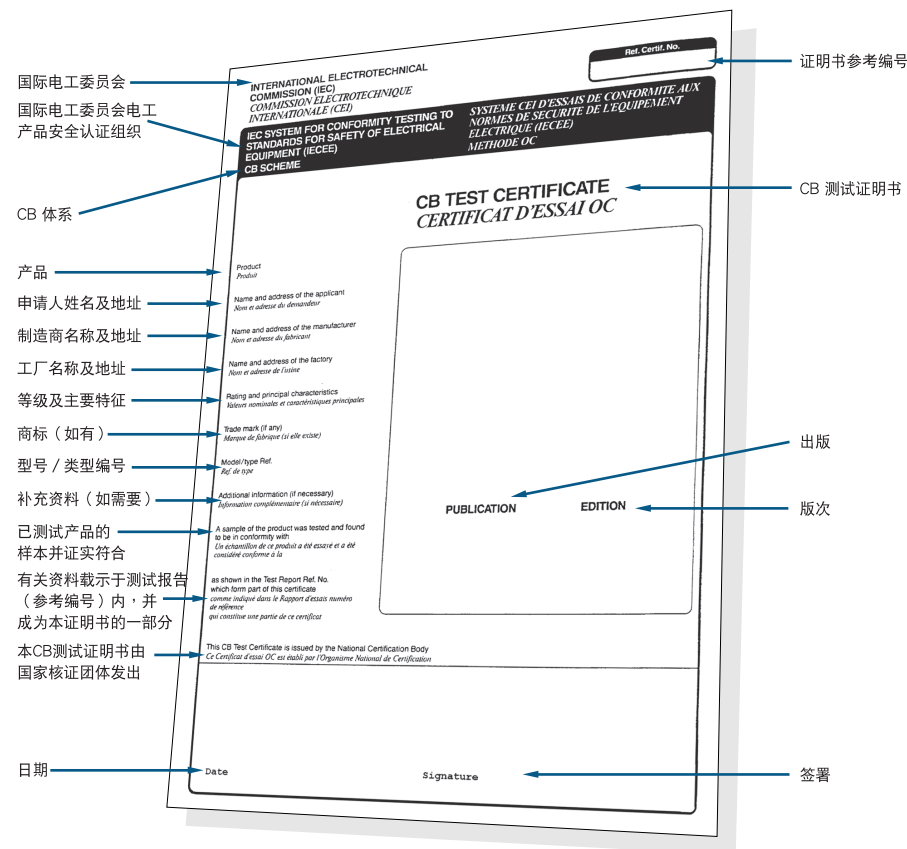
Notes on Supplying Household Electrical Products in Hong Kong



《电气产品（安全）规例》（第406G章）（该规例）规管所有在香港供应的家用电气产品的安全。家用电气产品供应商（包括生产商、进口商、批发商、零售商等）均须遵守该规例的规定。该规例适用于使用电压不低于50伏特交流电或120伏特直流电的电气产品。

The Electrical Products (Safety) Regulation (Cap. 406G) (the Regulation) provides statutory control over the safety of all household electrical products supplied in Hong Kong. Suppliers of household electrical products, including manufacturers, importers, wholesalers, retailers, etc., are required to observe the Regulation which applies to electrical products using a voltage of not less than 50V alternating current or 120V direct current.

图一：在CB体系下由本身是规例下认可核证团体的国家核证团体发出的CB测试证明书
Figure 1: A CB Test Certificate issued by a National Certification Body under the CB Scheme which is also a recognized certification body under the Regulation



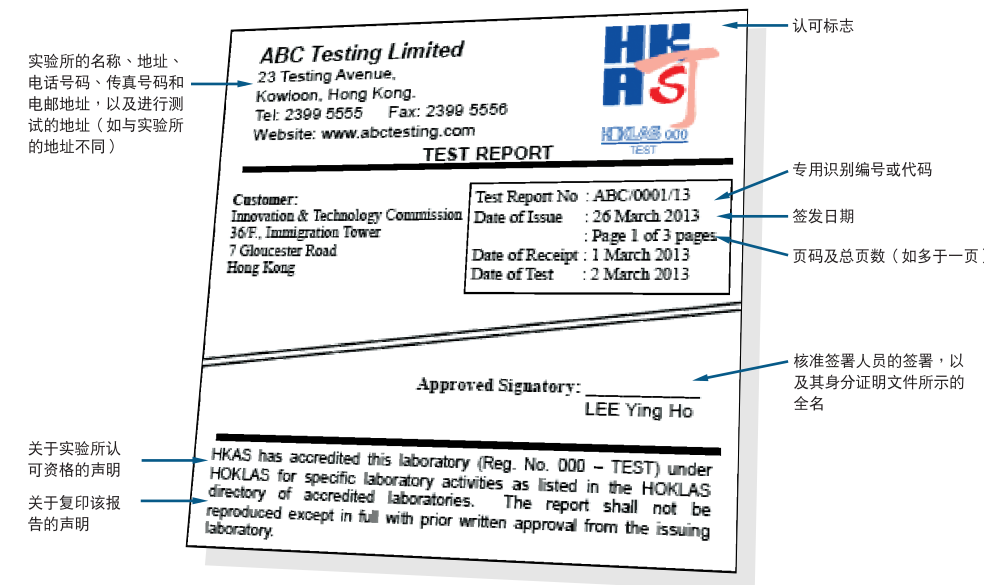
符合安全规格证明书

供应商须确保在香港供应的家用电气产品已获发符合安全规格证明书及符合该规例所订明的适用安全规格。该证明书的例子载示于图一、图二及图三。

Certificate of Safety Compliance

The supplier shall ensure that a certificate of safety compliance has been issued for a household electrical product supplied in Hong Kong and that the product complies with the applicable safety requirements specified in the Regulation. Samples of the certificate are shown in Figures 1, 2 and 3.

图二：由获香港实验所认可计划（认可计划）或审定团体授权并且本身是规例下认可核证团体的机构，以认可计划或该审定团体的名义批署的证明书或测试报告
Figure 2: A certificate or test report issued by an organization which has been authorized by the Hong Kong Laboratory Accreditation Scheme (HOKLAS) or an accreditation body to endorse the certificate or test report in the name of HOKLAS or the accreditation body and is also a recognized certification body under the Regulation



详情请登入以下网址参阅《电气产品（安全）规例指南》：

www.emsd.gov.hk ➡ [选单](#) ➡ [电力安全](#) ➡ [刊物](#) ➡ [指南/指引](#)

For details, please refer to the Guidance Notes for the Electrical Products (Safety) Regulation at the following website:

www.emsd.gov.hk ➡ [Menu](#) ➡ [Electricity Safety](#) ➡ [Publications](#) ➡ [Guidance Notes / Guidelines](#)

图三：（只适用于非订明产品）由制造商发出的符合标准声明，必须附已有关证明书及/或测试报告
Figure 3: (For non-prescribed products only) A declaration of conformity issued by the manufacturer and substantiated by relevant certificates and/or test reports

关于产品的声明

符合以下标准的技术规格

国际标准

特别规格

Declaration of Conformity
Ref. No. DQC-0123

We ABC Electrical Appliance Manufacturing Company Limited
(name of manufacturer)

of s/r XYZ Industrial Building, Happy Road, Hong Kong
(address)

Declare under our sole responsibility that product
BEAUTY Model No. 0001 Electric Hair Dryer
(name, type or model, lot, batch or serial number, possibly sources and numbers of items)

To which this declaration relates is in conformity with the technical requirements of the following standard(s):

International standard IEC 60335-1:2010+A1:2013
Household and similar electrical appliance – Safety – Part 1 : General requirements

International standard IEC 60335-2-23:2003+AMD1:2008+AMD:2012
Household and similar electrical appliances– Safety – Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care

International standard IEC 62233:2005
Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure

Mr. Chan Tai Man
(Name of authorized officer)

Product Manager
(Title of authorized officer)

1 December 2016
(Date of issue)

W
(Signature)


(Company Seal)

符合标准声明

公司名称

地址

产品名称或型号

家用电气产品的安全规格、特别规格或一般规格

认可人员姓名

认可人员职衔

发出日期

认可人员签署

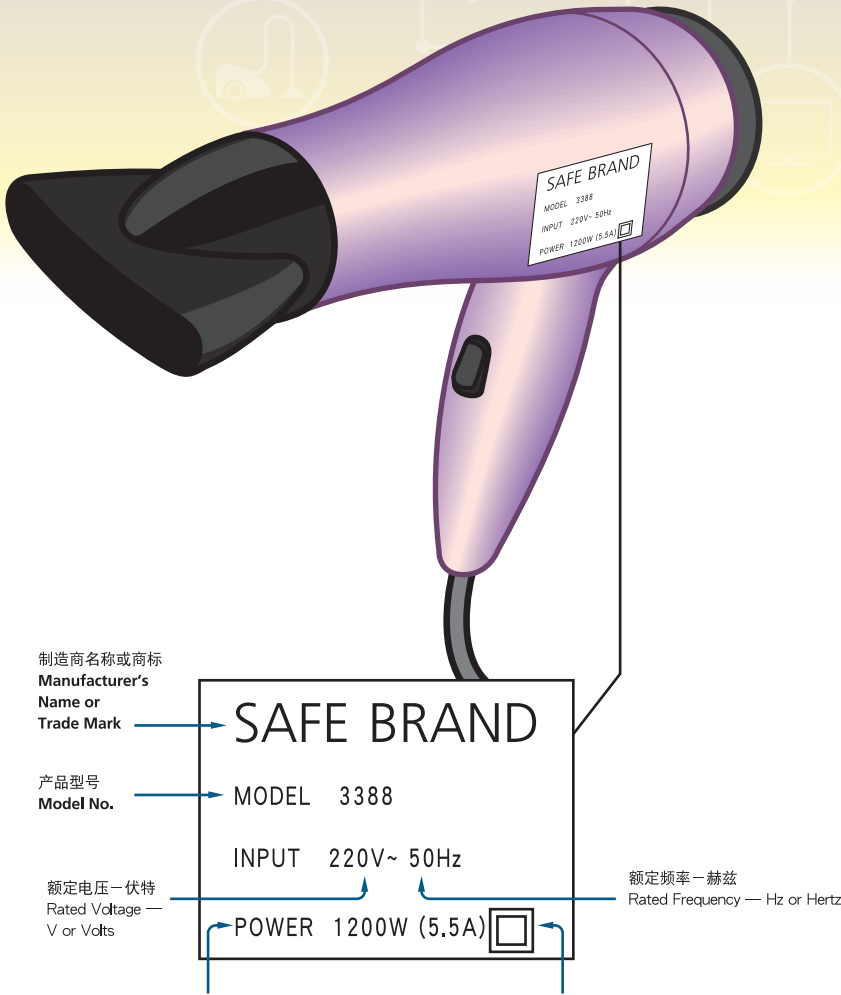
公司盖章

标记

须按适用情况在家用电气产品或附随通知上印上以下标记：

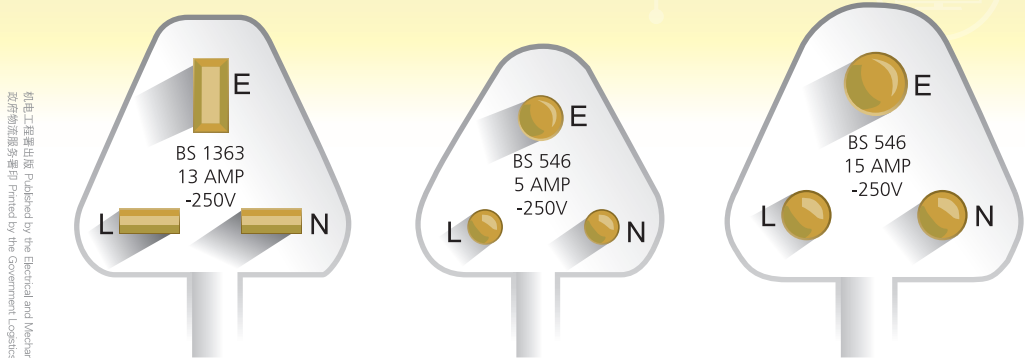
Marking

The following markings shall be printed on the household electrical product or the accompanying notice where appropriate:



插头

除非装有符合BS 4573或EN 50075标准的两圆脚插头及在设计上是从符合BS 3535第1部标准的须创供电装置获供应电力，否则家用电气产品须装有符合BS 1363第1部、BS 546或BS 5733标准的插头。



罚则

任何人如触犯该规例，首次定罪可处罚款100,000元及监禁一年；再次定罪可处罚款500,000元及监禁两年。

Penalties

Any person who contravenes the Regulation is liable to a fine of \$100,000 and imprisonment for one year on first conviction, and a fine of \$500,000 and imprisonment for two years on subsequent conviction.

電力法例  機電工程署

香港九龙启成街3号
Electricity Legislation
Electrical and Mechanical Services Department
3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong
电话 Tel. : (852) 1823 传真 Fax : (852) 2895 4929
网址 Homepage : www.emsd.gov.hk
电邮 E-mail : info@emsd.gov.hk

备注：这份单张只供作参考用途，一切以法例为准。
Note: This leaflet is for reference only. In all instances, the law shall prevail.